NL Montage- en bedieningshandleiding 1
F Mode d'emploi avec instructions d'installation 27
D Einbau- und Bedienungsanleitung 53

Zonne-/schemeringsmodule
Module solaire/crépusculaire
Sonnen-/Dämmerungsmodul

Artikelummers - Références - Artikelnummern

9450 zonder IR-ontvanger /sans récepteur IR / ohne IR-Empfänger

9460 met IR-ontvanger / avec récepteur IR / mit IR-Empfänger

VBD 322-1-NLF (01.11)

Geachte klant,

…met de aanschaf van deze **zonne-/schemeringsmodule** hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct van het bedrijf RADEMACHER. Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons bedrijf stelt.

Op de achterkant van deze pagina stellen we uw **zonne-/schemeringsmodule** voor.

We gebruiken verder de afkorting ZS-module.

Deze handleiding...

… beschrijft hoe u bij de montage en bediening van uw **ZS-module** te werk moet gaan.

Lees de handleiding grondig door a.u.b. Volg alle veiligheidsaanwijzingen op vooraleer met de werkzaamheden te beginnen.

Bewaar deze handleiding goed.

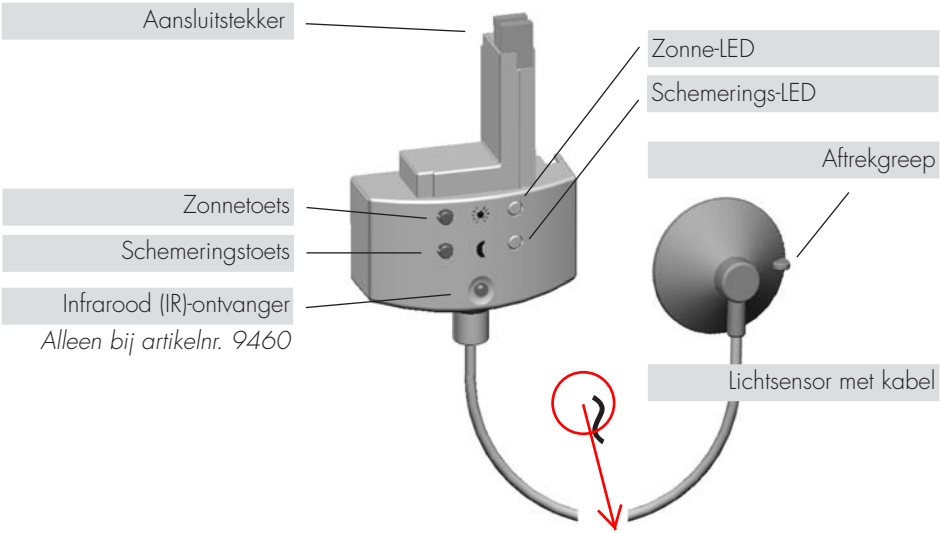
Bij schade die door niet-inachtneming van deze handleiding en de veiligheidsinstructies is ontstaan, vervalt de garantie. Voor gevolgschade die daaruit voortvloeit, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld.

CE-keurmerk en conformiteit

De zonne-/schemeringsmodule (artikelnr. 9450/9460) voldoet aan alle eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.

De conformiteit werd aangetoond. De bijbehorende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant in bewaring gegeven.

Overzicht


Aansluitstekker
Zonne-LED
Schemerings-LED
Aftrekgreep
Zonnetoets
Schemeringstoets
Infrarood (IR)-ontvanger
Alleen bij artikelnr. 9460
Lichtsensor met kabel

Inhoud

Inhoud

Overzicht.....3
Algemene functiebeschrijving 5
Functiebeschrijving
- Zonnemodule 6
- Schemeringsmodule.....7
Montage van de module 8
Juiste positie van de lichtsensor.....8
In- en uitschakelen van de functies.....9

RolloTron

Actuele lichtsterkte als grenswaarde overnemen 10
Actuele schemeringswaarde als grenswaarde overnemen 11

RolloTron Comfort

Actuele lichtsterkte als grenswaarde overnemen 12
Wijzigen van de ingestelde grenswaarde.....13
Actuele schemeringswaarde als grenswaarde overnemen..14
Wijzigen van de ingestelde grenswaarde.....15

Infrarood IR-ontvanger

Functiebeschrijving.....16

Infrarood IR-afstandsbediening

Overzicht.....17
1-kanaalsbedrijf 18
Meerkanaalsbedrijf.....19
- Toewijzen van een kanaalnummer 19
- Meerkanaalsbedrijf met de afstandsbediening.....20
- De groepstoets 21
- Kanaalnummers wijzigen..21
- Naar 1-kanaalsbedrijf omschakelen 21
Technische gegevens.....22
Wat te doen wanneer...? 23
Garantie.....26

Functiebeschrijving

Met de zonne-/schemeringsmodule kunt u samen met de rolluikaandrijving RolloTron (inclusief Comfort-versie) uw rolluik besturen afhankelijk van de lichtsterkte. Hiervoor wordt een lichtsensor aan de ruit bevestigd.

De zonnemodule ...

...laat het rolluik automatisch af- of oprollen na het overschrijden van een ingestelde grenswaarde. De eindpositie van het rolluik is door de lichtsensor aan de ruit vrij selecteerbaar.

OPMERKING

Onderbreken van de zonnemodule na een manueel of automatisch schuifcommando (zie pagina 23).

De schemeringsmodule ...

...laat het rolluik automatisch afrollen na het overschrijden van een ingestelde grenswaarde. Het rolluik beweegt tot de onderste eindpositie. Voor deze functie kan de lichtsensor op een willekeurige plaats op de ruit worden aangebracht.

OPMERKING

Beide functies, de zonne- en schemeringsmodule, functioneren onafhankelijk van elkaar.

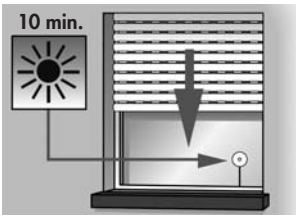
Optioneel met infrarood (IR)-ontvanger

Verder bestaat de ZS-module ook in een uitvoering met een infrarood (IR)-ontvanger, waarmee u uw rolluiken met behulp van een RADEMACHER afstandsbediening (artikelnummer 9490) kunt bedienen.

Meerkanaalsbedrijf

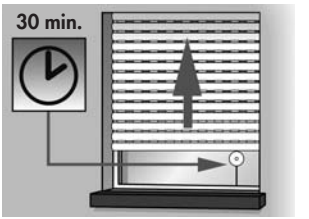
De afstandsbediening maakt meerkanaalsbedrijf mogelijk. Op die manier kunt u verschillende rolluikaandrijvingen individueel of groepsgewijs besturen.

Functiebeschrijving/zonnemodule



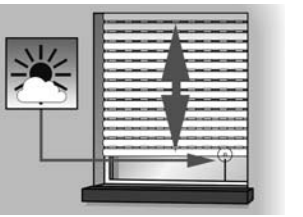
Indien de lichtsterkte de ingestelde grenswaarde overschrijdt, wordt de zonnemodule na circa 10 minuten geactiveerd. Het rolluik rolt af tot de lichtsensor volledig bedekt is door het rolluik of zijn schaduw.

Door de vertraging hebben voorbijtrekkende wolken geen invloed op deze functie.



Na circa 30 minuten beweegt het rolluik automatisch een stuk omhoog, zodat het zonlicht weer op de sensor kan vallen.

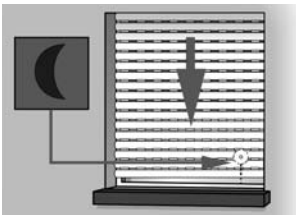
Het oprollen is nodig om de lichtsensor wijzigingen in de lichtsterkte te laten analyseren.



Als het zonlicht verder op de sensor valt, dan blijft het rolluik in deze positie staan.

Bij afnemende lichtsterkte beweegt het rolluik terug naar de bovenste eindpositie.

Functiebeschrijving/schemeringsmodule



Wanneer het begint te schemeren, rolt het rolluik circa 10 seconden na het overschrijden van de vooringestelde grenswaarde af en beweegt zich naar de onderste eindpositie.

Het rolluik gaat pas weer open als de ingestelde openingstijd wordt bereikt of na een manueel OMHOOG-commando

OPMERKING

Indien het afrollen van het rolluik door de schemeringsmodule in gang moet worden gezet, moet u de automatische sluitingstijd van de RolloTron instellen op een tijd na het begin van de schemering.

Voorbeeld 1:

Ingestelde sluitingstijd van de RolloTron:	23:00 u
Begin van de schemering:	20:30 u
Het rolluik gaat automatisch dicht om:	20:30 u

Voorbeeld 2:

Ingestelde sluitingstijd van de RolloTron:	19:30 u
Begin van de schemering:	20:30 u
Het rolluik gaat automatisch dicht om:	19:30 u

Montage van de module/juiste positie van de lichtsensor

Aan de onderkant van de RolloTron bevindt zich een inschuifvak voor uw ZS-module.

1. Druk op de gemarkeerde plaats van de afdekkap en neem deze weg.
2. Steek vervolgens de module met lichte druk tot aan de aanslag in de opening.

Juiste positie van de lichtsensor

De bijgevoegde lichtsensor wordt met de zuignap aan de ruit bevestigd. De sensor meet daar de actuele lichtsterkte.

Zonnemodule
Kies de positie van de lichtsensor tot waar uw rolluik bij het overschrijden van de grenswaarde (te veel zon) moet worden neergelaten.

Schemeringsmodule
De positie van de lichtsensor kan vrij worden gekozen. U kunt de voor de zonnemodule gekozen positie van de lichtsensor aanhouden.

BELANGRIJK
Vermijd een beschadiging van de lichtsensor en de sensorkabel.

- Verwijder de lichtsensor alleen met de aftrekgreep van de zuignap van het venster.
- Trek nooit aan de sensorkabel.
- Knik de sensorkabel nooit te sterk.

In- en uitschakelen van de functies

toets indrukken

toets indrukken

De zonne- en schemeringsmodule kunnen onafhankelijk van elkaar worden in- en uitgeschakeld.

OPMERKING
Door het instellen of wijzigen van de grenswaarden worden de zonne- resp. de schemeringsfunctie ook ingeschakeld.

LED-toestand geldig voor beide functies:

schijnt = *De zonne- of schemeringsmodule is ingeschakeld, maar het daglicht heeft de grenswaarde nog niet bereikt.*

knippert = *De zonne- of schemeringsmodule is actief. De betreffende grenswaarde werd overschreden.*

gedoofd = *De zonne- en schemeringsmodule zijn uitgeschakeld.*

Actuele lichtsterkte als grenswaarde overnemen

De lichtsensor meet voortdurend de lichtsterkte. U kunt de actuele lichtsterkte van het daglicht als grenswaarde overnemen.

Stel de grenswaarde bij de lichtsterkte in waarbij uw rolluik moet worden neergelaten.

BELANGRIJK
Als bij het instellen van de grenswaarde de actuele lichtsterkte buiten het meetbereik ligt, dan knippert de zonne-LED kort. Vervolgens wordt de grenswaarde ingesteld op de waarde van de meetbereikgrens.

1. ☀ toets indrukken en ingedrukt houden

2. 🕒 toets indrukken

De actuele lichtsterkte is als grenswaarde opgeslagen. Daarmee is de zonnemodule ingeschakeld. Als de lichtsterkte deze grenswaarde overschrijdt, wordt het rolluik neergelaten tot aan de lichtsensor.

OPMERKING
De zonne-LED knippert zodra de grenswaarde wordt overschreden.

De lichtsensor meet voortdurend de lichtsterkte. U kunt de actuele lichtsterkte van het daglicht als grenswaarde overnemen.

Stel 's avonds als het schemert de grenswaarde in waarbij uw rolluik moet worden neergelaten.

BELANGRIJK

Als bij het instellen van de grenswaarde de actuele schemeringswaarde buiten het meetbereik ligt, dan knippert de schemerings-LED kort. Vervolgens wordt de grenswaarde ingesteld op de waarde van de meetbereikgrens.

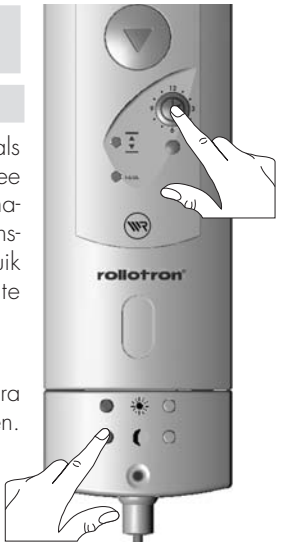
1. toets indrukken en ingedrukt houden

2. toets indrukken

De actuele schemeringswaarde is als grenswaarde opgeslagen. Daarmee is de schemeringsmodule ingeschakeld. Als de lichtsterkte deze grenswaarde overschrijdt, wordt het rolluik neergelaten tot aan de onderste eindpositie.

OPMERKING

De schemerings-LED knippert zodra de grenswaarde wordt overschreden.



Stel de grenswaarde bij de lichtsterkte in waarbij uw rolluik moet worden neergelaten.

BELANGRIJK

Als de actuele lichtsterkte buiten het meetbereik ligt, dan knippert de zonne-LED kort. Vervolgens wordt de grenswaarde ingesteld op de waarde van de meetbereikgrens.

In dat geval verschijnt op het display het volgende:

1. ☀ toets indrukken + ingedrukt houden

2. **SET** toets indrukken

Op het display verschijnt bijv.:

Ingestelde grenswaarde (0-29)

Ongevoelig	**= 29**
Gevoelig	**= 0**

Actueel gemeten lichtsterkte (0-29). Bij toenemende zon stijgt die gemeten waarde.

RolloTron Comfort 9600/9605
Wijzigen van de ingestelde grenswaarde

U kunt bijkomend door het drukken op de zonnetoets en tegelijkertijd herhaaldelijk kort drukken op (▲) of (▼) de grenswaarde en zodoende de zonnegevoeligheid verlagen of verhogen.

De respectievelijke waarden worden op het display weergegeven.

1. ☀ toets indrukken + ingedrukt houden

2. ▲ of ▼ herhaaldelijk kort op de ▲ of ▼ toets drukken

Op het display verschijnt bijv.:

Ingestelde grenswaarde (0-29)

Ongevoelig	**= 29**
Gevoelig	**= 0**

Actueel gemeten helderheid (0-29)

Stel 's avonds als het schemert de grenswaarde in waarbij uw rolluik moet worden neergelaten.

BELANGRIJK
Als de schemeringswaarde buiten het meetbereik ligt, dan knippert de schemerings-LED kort. Vervolgens wordt de grenswaarde ingesteld op de waarde van de meetbereikgrens.

In dat geval verschijnt op het display het volgende:

1. ☾ toets indrukken + ingedrukt houden

2. **SET** toets indrukken

Op het display verschijnt bijv.:

Ingestelde grenswaarde (0-29)

Ongevoelig = 29

Gevoelig = 0

Actueel gemeten schemeringswaarde (0-29). Bij toenemende schemering stijgt de gemeten waarde.

U kunt bijkomend door het drukken op de schemeringstoets en tegelijkertijd herhaaldelijk kort drukken op (s) of (t) de grenswaarde en zodoende de schemeringsgevoeligheid verlagen of verhogen.

De respectievelijke waarden worden op het display weergegeven.

1. ☾ toets indrukken + ingedrukt houden

2. ▲ of ▼ herhaaldelijk kort op de ▲ of ▼ toets drukken.

Op het display verschijnt bijv.:

05 07 ☾

Ingestelde grenswaarde (0-29)

Ongevoelig = 29

Gevoelig = 0

Actueel gemeten schemeringswaarde (0-29)

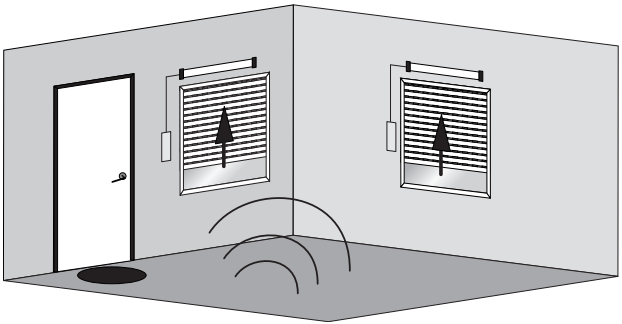
Infrarood ontvanger/functiebeschrijving

Voor ZS-module met IR-ontvanger (artikelnr. 9460).

Uw kunt uw rolluiken met behulp van een RADEMACHER afstandsbediening (artikelnr. 9490) bedienen en daarenboven aan elke ZS-module een kanaal (er zijn 1-5 kanalen mogelijk) toewijzen waarop de module besturingscommando's ontvangt.

Er zijn twee bedrijfsmodi mogelijk:

- 1-kanaalsbedrijf
- meerkanaalsbedrijf



Infrarood afstandsbediening

Controle-LED

Groepstoets (alle)

Kanaaltoetsen

Met deze kanaaltoetsen kunt u uw rolluikaandrijvingen groepsgewijs besturen.

Zender-oog

Normaal bedrijf

Op- en afrollen van de rolluiken.

Tiptoetsbedrijf

Het rolluik beweegt zolang u op een van de twee toetsen drukt en stopt als u de betreffende toets loslaat.

STOP-toets

Het betreffende beweegcommando stoppen.

Batterijhouder

Aan de onderkant van het apparaat.

1-kanaalsbedrijf

U kunt met de bedieningstoetsen (▲) en (▼) en de tiptoetsen (≜) en (≚) het rolluik te allen tijde openen of sluiten.

OPMERKING
Zolang u aan de ZS-module geen kanaal hebt toegewezen, worden de besturingscommando's direct uitgevoerd.

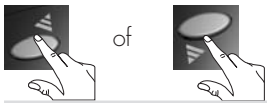
Normaal bedrijf

Openen *Sluiten*

Het rolluik beweegt in de gekozen richting tot de betreffende eindpositie.

OPMERKING
Door nog eens op de (▲)- of (▼)-toets of op de STOP-toets te drukken blijft het rolluik staan.

Tiptoetsbedrijf



Openen *Sluiten*

Het rolluik beweegt zolang u op een van de twee toetsen blijft drukken. Het rolluik stopt als u de betreffende toets loslaat.

OPMERKING
Als u langer dan 3 seconden op de toetsen drukt, stopt het rolluik niet bij het loslaten van de toets. Het rolluik beweegt dan naar de betreffende eindpositie.

Meerkanaalsbedrijf/toewijzen van een kanaalnummer

U kunt aan elke ZS-module een kanaalnummer toewijzen en op die manier uw rolluiken groepsgewijs besturen.

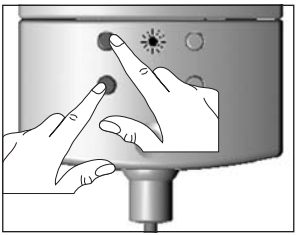
OPMERKING

Als u verschillende rolluiken tegelijkertijd wil besturen, moet u ze onder een kanaalnummer groeperen.

Hiervoor moet u aan elke betreffende ZS-module hetzelfde kanaalnummer toewijzen.

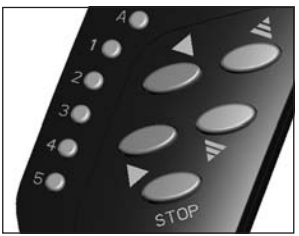
1. ☀ + ☾ indrukken + ingedrukt houden

Na circa 3 seconden knipperen de zonne- en schemerings-LED, eventueel ingestelde kanaalnummers zijn nu gewist. Blijf op de toetsen drukken.



2. **1** **of** **2** **of ... 5**

Druk op de gewenste kanaaltoets op de afstandsbediening. Het nieuwe kanaalnummer in de ZS-module is nu opgeslagen. Zodra de ZS-module het kanaalnummer ontvangen heeft, knipperen de LED's niet meer.



Meerkanaalsbedrijf met de afstandsbediening

Stuur eerst het kanaal-nummer en dan het besturingscommando (▲ of ▼) naar de corresponderende ZS-module.

Voorbeeld:

U hebt twee vensters aan de zuidkant onder kanaalnummer 1 gegroepeerd en een ander venster aan de westkant onder kanaalnummer 2.

U wil de rolluiken aan de zuidkant sluiten en het rolluik aan de westkant openen.

Schakelvolgorde met de afstandsbediening

1.	**1**	kanaaltoets 1 drukken
2.	▼	drukken

De rolluiken aan de zuidkant gaan dicht.

3.	**2**	kanaaltoets 2 drukken
4.	▲	drukken

Het rolluik aan de westkant gaat omhoog.

OPMERKING

Richt de afstandsbediening altijd direct op de betreffende ZS-module.

OPMERKING

Nadat u op een kanaaltoets hebt gedrukt, blijft het kanaal circa drie minuten actief. In die tijd kunt u andere besturingscommando's sturen.

De groepstoets (A-toets)

In het meerkanaalsbedrijf kunt u alle aangesloten rolluiken samen besturen zonder de ingestelde groepen te wissen of naar het 1-kanaalsbedrijf over te schakelen.

1. **A** toets indrukken

2. ▲ **of** ▼ drukken

Alle rolluiken bewegen in de geselecteerde richting.

Toewijzing van de kanaalnummers veranderen

U kunt te allen tijde de toewijzing van de kanaalnummers aan de verschillende ZS-modules wijzigen.

Herhaal gewoon de op pagina 19 beschreven werkwijze.

Omschakelen naar 1-kanaalsbedrijf

Als u het aangesloten rolluik in 1-kanaalsbedrijf wil gebruiken, moet u de toewijzing van het kanaalnummer verwijderen.

■ ☀ + ☾ indrukken + ingedrukt houden

Na circa drie seconden knipperen de zonne- en schemerings-LED, daarna is de toewijzing van het kanaalnummer gewist (zie pagina 19) en de ZS-module bevindt zich in 1-kanaalsbedrijf.

Technische gegevens

ZS-module

Artikelnr.:	**9450/9460**
Afmetingen:	94 x 60 x 25 [mm]
Stroomvoorziening:	door RolloTron
Veiligheidsklasse:	☐
Instelbereik:	
Gevoeligheid voor zonlicht:	2.000 - 20.000 lux
Schemerings-gevoeligheid:	2 - 50 lux
Gegevensopslag:	permanent
	ook bij stroomuitval

IR-afstandsbediening

Artikelnr.:	**9490**
Stroomvoorziening:	2 x 1,5 V batterijen
Batterijtype:	1,5 V - LR03
Reikwijdte:	circa 10 m
Wisselen batterij:	indien nodig

...de zonnemodule gestoord is?

Mogelijke oorzaken:

- De kabel van de lichtsensor is te sterk geknikt. De kabel is blijvend geknikt.
- De lichtsensor wordt door schaduw beïnvloed (bijv. door struiken).
- Bij een actieve zonnemodule (zonne-LED knippert) werd een tijdgestuurde of manuele beweging uitgevoerd.
- Het zonneprogramma wordt afgebroken en opnieuw gestart. De verdere afloop is dan afhankelijk van de zon.

Oplossing:

- In dat geval moet u de ZS-module volledig vervangen.
- Verwijder de oorzaak van de schaduw.
- Controleer de toestand van de zonne-LED.
- Vermijd manuele of automatische besturingscommando's zolang de zonne-LED knippert.

...het rolluik bij actieve zonnemodule te ver afrolt (over de lichtsensor rolt)?

Mogelijke oorzaak:

- De lichtsterkte is achter het rolluik (aan de sensor) nog hoger dan de vooringestelde grenswaarde.

Oplossing:

- Stel de grenswaarde voor de zonnemodule opnieuw in.

...het rolluik bij geactiveerde schemeringsmodule 's avonds niet neergelaten wordt?

Mogelijke oorzaak:

- De grenswaarde voor de schemering wordt niet overschreden.

Oplossing:

- Controleer of er misschien ander licht op de sensor valt.
- Corrigeer eventueel de grenswaarde.

...de ZS-module het IR-zendsignaal niet aanneemt?

Mogelijke oorzaken:

- Onnauwkeurige uitrichting van de afstandsbediening.
- Direct zonlicht of kunstmatig licht beïnvloeden de reikwijdte van de zender.

Oplossing:

- Richt de afstandsbediening zo direct mogelijk op de betreffende ZS-module.

...het rolluik na gebruik van de afstandsbediening niet reageert?

Mogelijke oorzaak:

- U gebruikt de ZS-module mogelijk in meerkanaalsbedrijf.

Oplossing:

- Druk eerst op het kanaalnummer en dan op het corresponderende besturingscommando (OM-HOOG of OMLAAG).

Wat te doen wanneer...?

...het controlelampje van de afstandsbediening niet schijnt wanneer u op een toets drukt?

Mogelijke oorzaak:

- De batterij ligt niet juist in de batterijhouder of is leeg.

Oplossing:

- Controleer of de batterij m.b.t. de polen op de juiste manier werd geplaatst en vervang de batterij indien nodig.

  Die bevindt zich in de batterijhouder aan de achterkant van de afstandsbediening. Open het deksel om aan de batterij te kunnen.

...de reikwijdte van de afstandsbediening vermindert?

Mogelijke oorzaak:

- De batterij is leeg.

Oplossing:

- Vervang de batterij.

Garantievoorwaarden

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG verleent 24 maanden garantie voor nieuwe apparaten die in overeenstemming met deze handleiding werden gemonteerd. De garantie dekt alle constructiefouten, materiaalfouten en fabricagefouten.

Niet onder de garantie vallen:

- Onjuiste montage of installatie
- Niet in acht nemen van de montage- en bedieningshandleiding
- Oneigenlijke bediening of oneigenlijk gebruik
- Externe invloeden zoals stoten, slagen of weersinvloeden
- Reparaties en veranderingen door derden en/of niet-bevoegde personen
- Gebruik van ongeschikt toebehoren
- Schade veroorzaakt door ontoelaatbare overspanningen (bijv. blikseminslag)
- Functiestoringen door radiofrequenti storingen en andere radiostoringen

Gebreken die binnen de garantieperiode optreden, zal RADEMACHER kosteloos verhelpen, ofwel door reparatie of vervanging van de betreffende onderdelen, ofwel door levering van een gelijkwaardig of nieuw apparaat. Vervangende leveringen of reparaties die onder de garantie vallen, leiden niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantieperiode.

RADEMACHER
Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG
Buschkamp 7
46414 Rhede (Duitsland)
info@rademacher.de
www.rademacher.de

Service:
Hotline 01805 933-171*
Telefax +49 2872 933-253
service@rademacher.de

* 14 cent/minuut via het Duitse vaste net van DT AG/ mobiel bellen max. 42 cent/minuut (geldt alleen in Duitsland)

Technische wijzigingen, drukfouten en vergissingen voorbehouden. Afbeeldingen niet bindend.

NL Montage- en bedieningshandleiding 1
F **Mode d'emploi avec instructions d'installation 27**
D Einbau- und Bedienungsanleitung 53

Zonne-/schemeringsmodule
Module solaire/crépusculaire
Sonnen-/Dämmerungsmodul

Artikelummers - Références - Artikelnummern

9450 zonder IR-ontvanger /sans récepteur IR / ohne IR-Empfänger

9460 met IR-ontvanger / avec récepteur IR / mit IR-Empfänger

VBD 322-1-NLF (01.11)

Chère cliente, cher client...

…en achetant ce **module solaire/crépusculaire**, vous avez opté pour un produit de qualité de la société RADEMACHER. Nous vous remercions de votre confiance.

Au verso de cette feuille, vous trouverez une présentation du **module solaire/crépusculaire**.

Dans ce qui suit, nous l'appellerons **Module SC.**

Ce manuel...

…vous décrit l'installation et le utilisation de votre **module SC.**

Veuillez lire intégralement ce mode d'emploi. Tenez compte de toutes les consigne de sécurité avant de commencer les travaux.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr.

La garantie prend fin en cas de dommages engendrés par le non-respect de ces instructions et des consignes de sécurité. Nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages indirects en résultant.

Marquage CE et conformité

Le module solaire/crépusculaire (Réf. 9450/9460) satisfait aux exigences des directives nationales et européennes en vigueur.

Le justificatif de conformité a été fourni, les déclarations et documents concernés sont déposés chez le fabricant.

Vue générale

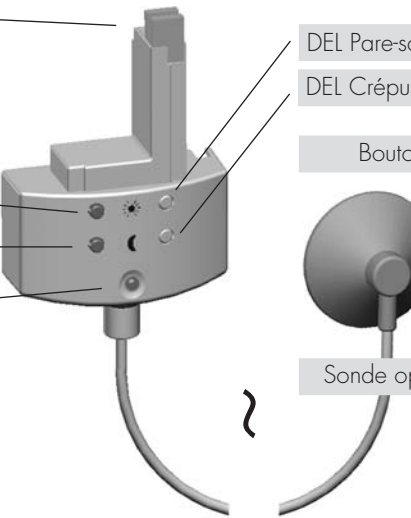


Table des matières

F

Sommaire

Vue générale 29

Description générale des fonctions 31

Description des fonctions
- pare-soleil autom. 32
- crépusculaire automatique.....33

Pose du module 34

Position correcte de la sonde optique.....34

Activation/désactivation des fonctions 35

RolloTron

Adopter la luminosité actuelle en tant que seuil..36

Adopter l'obscurité actuelle en tant que seuil.....37

RolloTron Comfort

Adopter la luminosité actuelle en tant que seuil..38

Modification du seuil.....39

Adopter l'obscurité actuelle en tant que seuil..40

Modification du seuil.....41

Récepteur IR infrarouge

Description de la fonction..41

Télécommande IR à infrarouge

Vue générale 43

Mode mono-canal 44

Mode multi-canal.....45
- affectation d'un numéro de canal 45
- mode multi-canal avec la télécommande 46
- la touche d'ensemble..47
- modification du numéro de canal 47
- Passage au mode mono-canal.....47

Caractéristiques techniques.....48

Que faire si...? 49

Garantie 52

Description des fonctions

Associé à la motorisation pour volet roulant Rollo-Tron (y compris la version Comfort), le module solaire/crépusculaire permet de commander automatiquement votre volet roulant en fonction de la luminosité extérieure. À cet effet, une sonde optique est appliquée sur la vitre de la fenêtre.

Le pare-soleil automatique ...

... permet la descente et la montée automatique du volet roulant lors du dépassement d'un seuil de luminosité préalablement défini. La position à laquelle le volet roulant s'arrête est définie par la sonde apposée à l'endroit voulu sur la vitre.

REMARQUE

La fonction pare-soleil est interrompue par toute action de commande manuelle ou autom. (v. page 49).

La fonction crépusculaire automatique...

... permet la descente automatique du volet roulant lors du dépassement d'un seuil d'obscurité préalablement défini. Le volet se déplace jusqu'à la position de fin de course inférieure. La position de la sonde optique est sans importance pour cette fonction.

REMARQUE

Les deux fonctions pare-soleil et crépusculaire sont indépendantes l'une de l'autre.

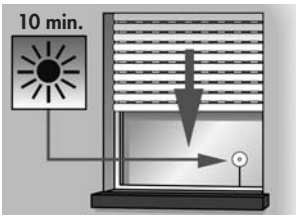
Récepteur infrarouge (IR) en option

En outre, il existe une version de ce module SC équipée d'un récepteur infrarouge (IR) grâce auquel vous pouvez commander votre volet roulant au moyen d'une télécommande RADEMACHER (Réf. 9490).

Mode multi-canal

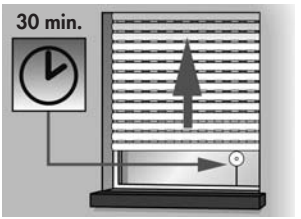
La commande à distance vous offre une possibilité de fonctionnement en mode multi-canal. Ainsi, vous pouvez commander plusieurs motorisations pour volets roulant individuellement ou groupées.

Description de la fonction / Pare-soleil automatique



Si la luminosité extérieure descend en-dessous du seuil prédéfini, le pare-soleil automatique entre en fonction au bout de 10 minutes. Le volet descend jusqu'à ce qu'il passe devant la sonde ou qu'il lui fasse de l'ombre.

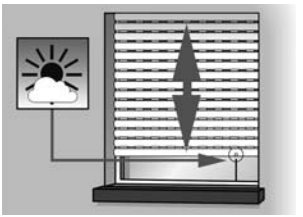
Grâce à une temporisation, le passage de nuages n'a aucun



effet sur le fonctionnement.

Au bout de 30 minutes environ, le volet remonte automatiquement de quelques cm pour dégager la sonde.

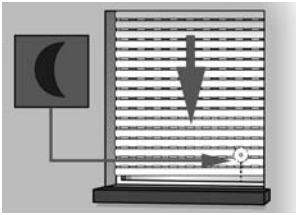
Ce mouvement est nécessaire pour que la sonde optique puisse analyser les modifica-



tions de luminosité.

Si elle est exposée au soleil, le volet reste dans cette position.

Si la luminosité augmente, il s'ouvre jusqu'en position de fin de course supérieure.



À la tombée du jour, le volet se ferme jusqu'à la position de fin de course inférieure 10 secondes env. après que le seuil d'obscurité prédéfini ait été dépassé.

Le volet s'ouvrira de nouveaux lorsque l'heure d'ouverture programmée sera atteinte ou consécutivement à une commande manuelle MONTÉE.

REMARQUE

Si vous voulez que la fonction crépusculaire ferme votre volet, vous devez désactiver l'heure de fermeture automatique du RolloTron ou bien programmer celle-ci après la tombée du jour.

Exemple 1 :

Horaire programmé du RolloTron :	23:00 h
Tombée du jour :	20:30 h
Le volet se ferme automatiquement à :	20:30 h

Exemple 2 :

Horaire programmé du RolloTron :	19:30 h
Tombée du jour :	20:30 h
Le volet se ferme automatiquement à :	19:30 h

À la partie inférieure du RolloTron se trouve le logement pour le module SC.

1. Appuyez sur l'emplacement repéré de l'obturateur et enlevez-le en le faisant pivoter.

2. Insérez ensuite le module jusqu'en butée dans l'ouverture en exerçant une légère pression.

Position correcte de la sonde optique

La sonde optique fournie est fixée sur la vitre de la fenêtre au moyen de sa ventouse. C'est à partir de cet endroit que sera effectuée la mesure de luminosité.

Pare-soleil automatique
Placez la sonde optique à l'endroit où le volet doit s'arrêter de descendre lorsque le seuil de luminosité est dépassé (trop de soleil).

Fonction crépusculaire automatique
La position de la sonde optique sur la vitre est sans importance pour cette fonction. Vous pouvez garder la même position que celle du pare-soleil automatique.

IMPORTANT
Faites attention que la sonde et son câble ne subissent pas de dommages.

- ne détacher la sonde de la vitre qu'en se servant du bouton de décrochage.
- ne jamais la tirer par le câble !
- éviter de trop plier le câble.

Activation/désactivation des fonctions

Appuyer sur la touche

Appuyer sur la touche

Le pare-soleil et la fonction crépusculaire automatiques peuvent être activés/désactivés séparément.

REMARQUE
La paramétrage ou la modification des seuils désactive le pare-soleil et la fonction crépusculaire.

État des DEL valable pour les deux fonctions :

allumée = Le pare-soleil/la fonction crépusculaire est activé(e) mais la luminosité extérieure n'a pas encore atteint le seuil pré-défini.

clignotant = Le pare-soleil, la fonction crépusculaire est activé(e). Le seuil pré-défini correspondant est dépassé.

éteint = Le pare-soleil/la fonction crépusculaire est désactivé(e).

RolloTron 9200/9205 (RolloTron 9600/9605, v. pages 38/39)
Adopter la luminosité actuelle en tant que seuil

La sonde optique mesure la luminosité en permanence. Vous pouvez adopter la luminosité extérieure actuelle en tant que seuil pré-défini.

Pré-définissez le seuil de luminosité entrainant la descente de votre volet roulant.

IMPORTANT
Si la luminosité extérieure se situe hors de la plage de mesure lors du paramétrage, le voyant de contrôle clignote brièvement et le seuil mémorisé est la valeur limite de la plage de mesure.

1. Appuyer sur la touche en continu

2. Appuyer sur la touche

La luminosité mesurée actuellement est mémorisée en tant que seuil de luminosité. Le pare-soleil automatique est activé par cette opération. Si la lumière du jour dépasse ce seuil de luminosité, le volet descend jusqu'à la sonde optique.

REMARQUE
La DEL du pare-soleil clignote dès que le seuil est dépassé.

RolloTron 9200/9205 (RolloTron 9600/9605, s. Seite 40/41)
Adopter l'obscurité actuelle en tant que seuil

La sonde optique mesure la luminosité en permanence. Vous pouvez adopter la luminosité extérieure actuelle en tant que seuil pré-défini.

Pré-définissez le seuil d'obscurité du crépuscule entrainant la fermeture de votre volet roulant.

IMPORTANT
Si la luminosité extérieure se situe hors de la plage de mesure lors du paramétrage, le voyant de contrôle clignote brièvement et le seuil mémorisé est la valeur limite de la plage de mesure.

1. Appuyer sur la touche en continu

2. Appuyer sur la touche

L'obscurité mesurée actuellement est mémorisée en tant que seuil d'obscurité. La fonction crépusculaire automatique est activée par cette opération. Si la lumière du jour dépasse ce seuil d'obscurité, le volet descend jusqu'à la position de fin de course inférieure.

REMARQUE
La DEL de la fonction crépusculaire clignote dès que le seuil est dépassé.

Prédéfinissez le seuil de luminosité entrainant la descente de votre volet roulant.

IMPORTANT
Si la luminosité extérieure se situe hors de la plage de mesure lors du paramétrage, la DEL du pare-soleil clignote brièvement et le seuil mémorisé est la valeur limite de la plage de mesure.

Dans ce cas, l'affichage suivant apparaît :

1. ☀ Appuyer sur la touche en continu

2. **SET** Appuyer sur la touche

Exemple d'affichage à l'écran :

Seuil prédéfini (0 à -29)

peu sensible	**= 29**
sensible	**= 0**

Luminosité mesurée actuellement (0-29). Cette valeur augmente avec l'ensoleillement.

RolloTron Comfort 9600/9605
Modification du seuil prédéfini

En outre, vous pouvez abaisser au élever la sensibilité à l'ensoleillement en appuyant simultanément sur la touche Pare-soleil et sur les touches (▲) ou (▼) de manière répétée.

Les valeurs correspondantes s'affichent à l'écran

1. ☀ Appuyer sur la touche en continu

2. ▲ ou ▼ Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ de manière répétée

Exemple d'affichage à l'écran :

Seuil prédéfini (0 à -29)

peu sensible	**= 29**
sensible	**= 0**

Luminosité mesurée actuellement (0 à 29)

Pré-définissez le seuil d'obscurité entrainant la fermeture de votre volet roulant à la tombée de la nuit.

IMPORTANT
Si l'obscurité extérieure se situe hors de la plage de mesure lors du paramétrage, la DEL de la fonction crépusculaire clignote brièvement et le seuil mémorisé est la valeur limite de la plage de mesure.

Dans ce cas, l'affichage suivant apparaît :

1. ☾ Appuyer sur la touche en continu

2. **SET** Appuyer sur la touche

Exemple d'affichage à l'écran :

Seuil prédéfini (0 à -29)

peu sensible	**= 29**
sensible	**= 0**

Obscurité mesurée actuellement (0 à 29). La valeur mesurée augmente avec l'obscurité.

RolloTron Comfort 9600/9605
Modification du seuil pré-défini

En outre, vous pouvez abaisser au élever la sensibilité à l'obscurité en appuyant simultanément sur la touche Crépuscule et sur les touches (▲) ou (▼) de manière répétée.

Les valeurs correspondantes s'affichent à l'écran

1. ☾ Appuyer sur la touche en continu

2. ▲ ou ▼ Appuyer sur les touches ▲ ou ▼ de manière répétée

Exemple d'affichage à l'écran :

05 07 ☾

Seuil pré-défini (0 à -29)

peu sensible = 29

sensible = 0

Obscurité mesurée actuellement (0 à 29)

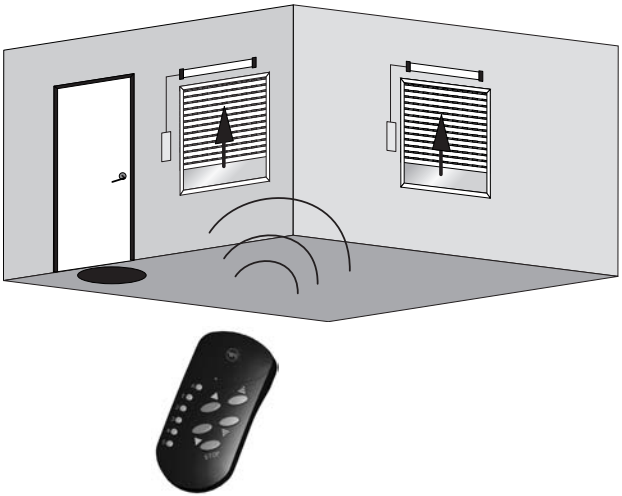
Récepteur infrarouge / Description des fonctions

Pour module SC avec récepteur IR (Réf. 9460).

Vous pouvez commander vos volets roulants à l'aide d'une télécommande RADEMACHER (Réf. 9490) et affecter 1 canal à chaque module SC (1 à 5 canaux possibles) par lequel il recevra les commandes.

Il existe deux modes de fonctionnement :

- mono-canal
- multi-canal



Télécommande infrarouge

DEL de contrôle

Touche d'ensemble (tous)

Touches de canal

Vous pouvez regrouper vos motorisations de volets roulants sur ces touches de canal.

Émetteur

Mode normal

Pour faire monter ou descendre le volet.

Mode pas à pas

Le volet se déplace tant que vous maintenez une de ces deux touches appuyée et s'arrête lorsque que vous la relâchez.

Touche STOP

Interruption de la commande correspondante.

Compartiment à pile

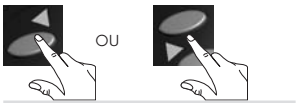
Dans la partie inférieure de l'appareil.

Mode mono canal

Vous pouvez ouvrir ou fermer le volet roulant à l'aide des deux touches de commande (▲) et (▼), ainsi qu'avec les touches pas à pas (≜) et (≚) à tout moment.

REMARQUE
Les commandes sont exécutées directement tant que vous n'avez pas affecté de canal au module SC.

Mode normal



Le volet roulant se déplace dans la direction correspondante jusqu'en position de fin de course.

REMARQUE
Le volet s'arrête si l'on appuie une nouvelle fois sur les touches (▲) ou (▼) ou bien sur la touche STOP.

Mode pas à pas

Le volet roulant se déplace tant que vous maintenez une de ces deux touches appuyée. Il s'arrête dès que vous la relâchez

REMARQUE
Si vous restez appuyé plus de 3 secondes sur la touche, le volet ne s'arrête pas si vous la relâchez. Le volet se déplace alors jusqu'en position de fin de course.

Mode multi-canal / Affectation d'un numéro de canal

Vous pouvez affecter un numéro de canal à chaque module SC et grouper ainsi vos volets roulants.

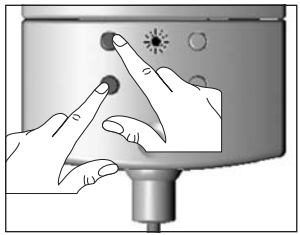
REMARQUE

Si vous désirez commander simultanément plusieurs volets, vous devez les regrouper sous le même numéro de canal.

Pour cela, vous devez affecter le même numéro de canal aux modules SC correspondants.

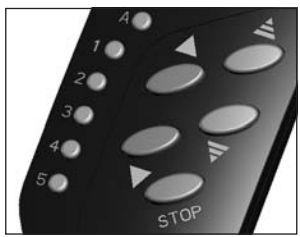
1. ☀ + ☾ Appuyer en continu

Après 3 secondes env., les DEL du pare-soleil et de la fonction crépusculaire clignotent et les numéros de canal éventuellement préaffectés sont effacés. Maintenez les touches enfoncés.



2. **1** **ou** **2** **ou ...** **5**

Appuyer sur la touche de la télécommande correspondant au canal souhaité. Cela entraîne la mémorisation du nouveau numéro de canal dans le module SC. Si le module SC à bien reçu le numéro de canal, la DEL ne clignote plus.



Mode multi-canal avec la télécommande

Envoyer tout d'abord le numéro de canal et ensuite la commande (▲ ou ▼) au module SC correspondant

Exemple :

Vous avez deux fenêtres orientées sud groupées sur le canal numéro 1 et une autre fenêtre sur le canal numéro 2, côté ouest.

Vous désirez fermer les volets côté sud et ouvrir celui situé côté ouest.

Ordre des commandes avec la télécommande

1.	**1**	Appuyer sur la touche du canal 1
2.	▼	Appuyer

Les volets des fenêtres sud se ferment.

3.	**2**	Appuyer sur la touche du canal 2
4.	▲	Appuyer

Le volet de la fenêtre ouest s'ouvre.

REMARQUE

Dirigez toujours la télécommande le plus de directement possible vers le module SC.

REMARQUE

Dès lors qu'il a été appuyé sur une touche de canal, celui-ci reste actif pendant 3 minutes environ et vous pouvez envoyer d'autres commandes durant ce laps de temps.

Mode multi-canal

La touche d'ensemble (touche A)

En mode multi-canal, vous pouvez commander l'ensemble des volets roulants connectés sans pour cela effacer les groupes pré-définis ni devoir passer en mode mono-canal.

1. **A** Appuyer sur la touche

2. ▲ **ou** ▼ Appuyer

Tous les volets roulants se déplacent dans la direction correspondante.

Modification de l'affectation des numéros de canal

Vous pouvez modifier à tout moment l'affectation des numéros de canal aux différent module SC.

Il suffit pour cela de répéter la procédure décrite page 45.

Passage au mode mono-canal

Si vous désirez commander le volet roulant connecté en mode mono-canal, vous devez supprimer l'affectation du numéro de canal.

■ ☀ + ☾ Appuyer en continu

Après 3 secondes env., les DEL du pare-soleil et de la fonction crépusculaire clignotent, l'affectation des numéros de canal est effacée et le module SC passe en mode mono canal.

Caractéristiques techniques

Module SC

Réf. :	**9450/9460**
Dimensions :	94 x 60 x 25 [mm]
Alimentation électrique:	par le RolloTron
Classe de protection :	☐
Plage de réglage :	
Sensibilité au soleil :	de 2 000 à 20 000 Lux
Sensibilité crépusculaire :	de 2 à 50 Lux
Mémorisation des données :	permanente
	même après coupure de courant

Télécommande IR

Réf. :	**9490**
Alimentation électrique :	2 piles 1,5 V
Type de piles :	1,5 V - LR03
Portée :	10 m env.
Remplacement des piles :	si nécessaire

...le pare-soleil automatique ne fonctionne pas ?

Cause probable :

- Le câble de la sonde optique a été excessivement plié. Une cassure permanente est visible sur le câble.
- Un ombrage agit sur la sonde (p. ex. un pot de fleurs).
- Le volet a été commandé manuellement ou par la programmation alors que le pare-soleil était activé (la DEL du pare-soleil clignote).
- La fonction pare-soleil est interrompue puis elle redémarre. Le fonctionnement reprend alors en fonction des conditions d'ensoleillement.

Solution :

- Dans ce cas, vous devez intégralement remplacer le module SC.
- Éliminez la cause de l'ombrage.
- Vérifiez l'état de la DEL du pare-soleil.
- Évitez de commander manuellement ou automatiquement le volet pendant que le pare-soleil est activé.

....le volet roulant se ferme trop lorsque le pare-soleil automatique est activé (il passe devant la sonde optique sans s'arrêter) ?

Cause probable :

- La luminosité est plus élevée derrière le volet (au niveau de la sonde) que le seuil prédéfini.

Solution :

- Effectuer un nouveau paramétrage du seuil pour le pare-soleil.

...le soir, le volet ne descend pas alors que la fonction crépusculaire automatique est activée ?

Cause probable :

- Le seuil d'obscurité n'est pas dépassé.

Solution :

- Vérifiez qu'il n'y ait pas d'incidence d'éclairage externe sur la sonde.
- Corrigez éventuellement le seuil pré-défini.

...le module SC ne reçoit pas le signal IR reçu ?

Cause probable :

- Direction imprécise de la télécommande.
- Un rayonnement solaire direct ou une lumière artificielle influent sur la portée de l'émetteur.

Solution :

- Dirigez la télécommande le plus directement possible vers le module SC.

...le volet roulant ne réagit pas à la télécommande ?

Cause probable :

- Vous commandez peut-être le module SC en mode multi-canal.

Solution :

- Appuyez d'abord sur le numéro de canal et ensuite sur la touche de commande (MONTÉE ou DESCENTE).

...le voyant de contrôle de la télécommande ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur une touche ?

Cause probable :

- Les piles ne sont pas correctement installées ou bien usées.

Solution :

- Vérifier la polarité des piles et inversez-la si nécessaire.

  Celles-ci se trouve dans le compartiment à pile au dos de la télécommande et il est possible d'y accéder en ouvrant le couvercle.

...la portée de la télécommande est trop faible ?

Cause probable :

- Les piles sont usées.

Solution :

- Changer les piles.

Clauses de garantie

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG accorde une garantie de 24 mois sur les appareils neufs dans la mesure où ces appareils ont été installés conformément à ce manuel. Cette garantie couvre tous les défauts de conception, de matériaux et de fabrication.

Exclusion de la garantie :

- implantation ou installation défectueuses
- non-respect des instructions de ce manuel d'installation et d'utilisation
- utilisation ou sollicitations non conformes
- influences extérieures tels que chocs, coups ou intempéries
- réparations et modifications effectuées par des tiers non agréés
- utilisation d'accessoires inadaptés
- dommages résultants de surtensions (p. ex. foudre)
- dysfonctionnements résultants d'interférences de fréquences radio et autres parasites

RADEMACHER remédie gratuitement aux défauts et aux vices apparaissant pendant la durée de la garantie soit par réparation, par remplacement des pièces concernées ou par livraison d'un appareil de remplacement neuf ou de valeur équivalente. Une livraison de remplacement ou une réparation dans le cadre de la garantie n'implique pas une prolongation générale de la durée de la garantie d'origine.

RADEMACHER
Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG
Buschkamp 7
46414 Rhede (Allemagne)
info@rademacher.de
www.rademacher.de

Service:
Hotline 01805 933-171*
Telefax +49 2872 933-253
service@rademacher.de

* 14 ct/min à partir du réseau fixe de la Deutsche Telekom AG/ Téléphone portable 42 cent/min. (uniquement pour l'Allemagne)

Sous réserve de modifications techniques, de défauts d'impression ou d'erreurs. Les illustrations sont sans engagement de notre part.

NL Montage- en bedieningshandleiding 1
F Mode d'emploi avec instructions d'installation 27
D **Einbau- und Bedienungsanleitung 53**

Zonne-/schemeringsmodule
Module solaire/crépusculaire
Sonnen-/Dämmerungsmodul

Artikelummers - Références - Artikelnummern

9450 zonder IR-ontvanger /sans récepteur IR / ohne IR-Empfänger

9460 met IR-ontvanger / avec récepteur IR / mit IR-Empfänger

VBD 322-1-NLF (01.11)

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde...

...mit dem Kauf dieses **Sonnen-/ Dämmerungsmoduls** haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause Rademacher entschieden. Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Auf der Rückseite dieses Blattes stellen wir Ihnen das **Sonnen-/ Dämmerungsmodul**, vor.

Wir verwenden im Folgenden die Abkürzung **SD-Modul**.

Diese Anleitung...
...beschreibt Ihnen den Einbau und die Bedienung Ihres **SD-Moduls**.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen.

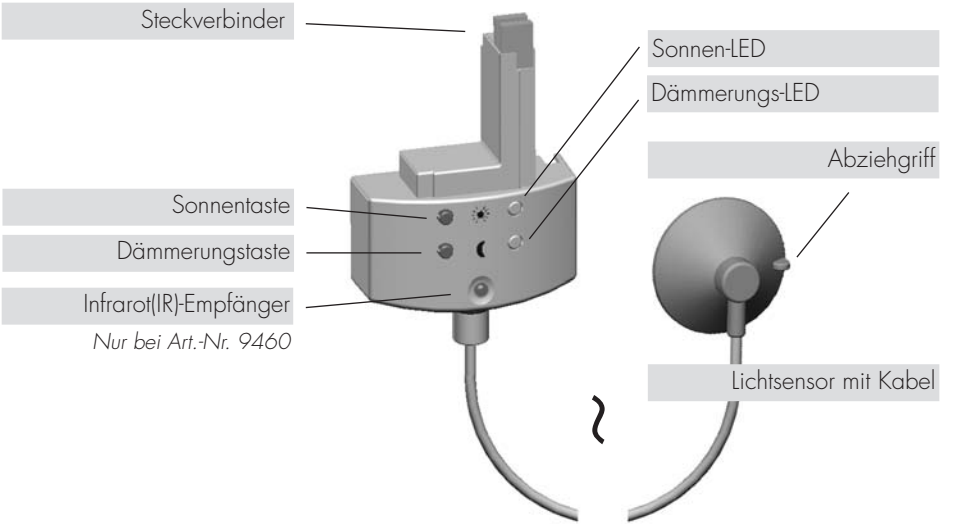
Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung und der Sicherheitshinweise entstehen, erlischt die Garantie. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernehmen wir keine Haftung.

CE-Zeichen und Konformität
Das Sonnen-/Dämmerungsmodul (Art.-Nr. 9450/9460) erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.

Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Gesamtansicht



Inhaltsverzeichnis

D

Inhalt

Gesamtansicht 55

Allgemeine Funktionsbeschreibung 57

Funktionsbeschreibung
- Sonnenautomatik.....58
- Dämmerungsautomatik 59

Einbau des Moduls 60

Richtige Position des Lichtsensors.....60

Ein-/Ausschalten der Funktionen.....61

RolloTron

Aktuellen Helligkeitswert als Grenzwert übernehmen 62

Aktuellen Dämmerungswert als Grenzwert übernehmen 63

RolloTron Comfort

Aktuellen Helligkeitswert als Grenzwert übernehmen....64

Verändern des eingestellten Grenzwertes 65

Aktuellen Dämmerungswert als Grenzwert übernehmen....66

Verändern des eingestellten Grenzwertes 67

Infrarot IR-Empfänger

Funktionsbeschreibung.....68

Infrarot IR-Fernbedienung

Gesamtansicht 69

Einkanalbetrieb 70

Mehrkanalbetrieb 71
- Zuweisen einer Kanalnummer 71
- Mehrkanalbetrieb mit der Fernbedienung.....72
- Die Sammeltaste 73
- Kanalnumern ändern.....73
- In den Einkanalbetrieb wechseln 73

Technische Daten.....74

Was tun, wenn...? 75

Garantie 78

Das Sonnen-/Dämmerungsmodul ermöglicht Ihnen, zusammen mit dem Rollladenantrieb RolloTron (inklusive Comfort-Version), die helligkeitsabhängige Steuerung Ihres Rollladens. Dazu wird ein Lichtsensor an der Fensterscheibe befestigt.

Die Sonnenautomatik ...

...ermöglicht automatisches Ab- und Auffahren des Rollladens nach Überschreiten eines eingestellten Grenzwertes. Die Endposition des Rollladens ist durch den Lichtsensor an der Fensterscheibe frei wählbar.

HINWEIS

Abbruch der Sonnenautomatik nach manuellem oder automatischem Fahrbefehl (s. Seite 75).

Die Dämmerungsautomatik ...

... ermöglicht automatisches Abfahren des Rollladens nach Überschreiten eines eingestellten Grenzwertes. Der Rollladen fährt bis zum unteren Endanschlag. Die Position des Lichtsensors an der Fensterscheibe ist für diese Funktion beliebig.

HINWEIS

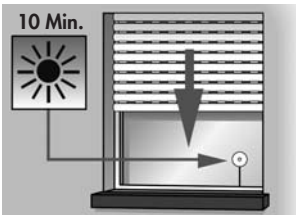
Beide Funktionen, Sonnen- und Dämmerungsautomatik, laufen unabhängig voneinander.

Optional mit Infrarot (IR)-Empfänger

Darüber hinaus gibt es dieses SD-Modul auch in der Ausführung mit einem Infrarot (IR)-Empfänger, über den Sie Ihre Rollläden mit Hilfe einer RADEMACHER Fernsteuerung (Art.-Nr. 9490) bedienen können.

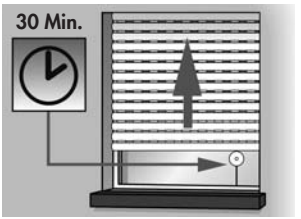
Mehrkanalbetrieb

Die Fernsteuerung bietet Ihnen die Möglichkeit eines Mehrkanalbetriebes. So können Sie mehrere Rollladenantriebe individuell oder in Gruppen zusammengefaßt steuern.



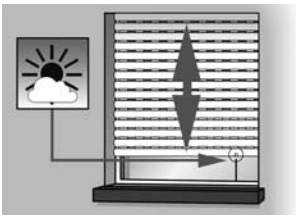
Überschreitet das Tageslicht den eingestellten Grenzwert, setzt die Sonnenautomatik nach ca. 10 Minuten ein. Der Rollladen senkt sich, bis er oder sein Schatten, den Lichtsensor vollständig bedecken.

Durch die Verzögerung haben vorbeiziehende Wolken keinen Einfluß auf die Funktion.



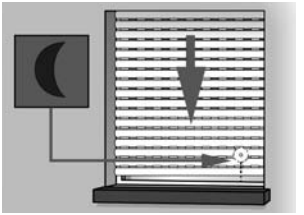
Nach ca. 30 Minuten wird der Rollladen automatisch ein Stück hochgefahren um den Sensor freizugeben.

Das Auffahren ist erforderlich, damit der Lichtsensor Helligkeitsänderungen auswerten kann.



Bei weiterer Sonneneinstrahlung bleibt der Rollladen dann in dieser Position stehen.

Bei abnehmender Helligkeit fährt er bis zum oberen Endanschlag zurück.



Bei Eintritt der Dämmerung senkt sich der Rollladen ca. 10 Sekunden nach Überschreiten des voreingestellten Grenzwertes und fährt bis zum unteren Endanschlag.

Der Rollladen öffnet erst wieder beim Erreichen der eingestellten Öffnungszeit oder nach manuellem AUF-Befehl

HINWEIS

Soll der Tieflauf Ihres Rollladen durch die Dämmerungsautomatik erfolgen, so müssen Sie die automatische Schließzeit des RolloTron auf eine Zeit nach Eintritt der Dämmerung einstellen.

Beispiel1:

Eingestellte Schließzeit des RolloTron:	23:00 Uhr
Eintritt der Dämmerung:	20:30 Uhr
Der Rollladen schließt sich automatisch um:	20:30 Uhr

Beispiel2:

Eingestellte Schließzeit des RolloTron:	19:30 Uhr
Eintritt der Dämmerung:	20:30 Uhr
Der Rollladen schließt automatisch um:	19:30 Uhr

An der Unterseite des RolloTron befindet sich das Einschubfach für Ihr SD-Modul.

1. Drücken Sie auf die gekennzeichnete Stelle der Verschlußkappe und nehmen Sie diese heraus.

2. Stecken Sie anschließend das Modul mit leichtem Druck bis zum Anschlag in die Öffnung.

Richtige Position des Lichtsensors

Der beiliegende Lichtsensor wird mit dem Saugnapf an der Fensterscheibe befestigt. Er misst dort die aktuelle Helligkeit.

Sonnenautomatik
Wählen Sie die Position des Lichtsensors, bis zu der sich Ihr Rollladen bei Überschreiten des Grenzwertes (zu viel Sonne) absenken soll.

Dämmerungsautomatik
Die Position des Lichtsensors ist beliebig wählbar. Sie können die für die Sonnenautomatik gewählte Position des Lichtsensors beibehalten.

WICHTIG
Vermeiden Sie eine Beschädigung des Lichtsensors sowie des Sensorkabels.

- Lichtsensor nur mit dem Abziehgriff des Saugnapfes vom Fenster lösen.
- Nie am Sensorkabel ziehen.
- Nie das Sensorkabel zu stark knicken.

Ein-/Ausschalten der Funktionen

Taste drücken

Taste drücken

Sonnen- und Dämmerungsautomatik lassen sich unabhängig voneinander Ein- und Ausschalten.

HINWEIS

Durch Einstellen oder Verändern der Grenzwerte werden die Sonnen- bzw. die Dämmerungsfunktion ebenfalls eingeschaltet.

LED-Zustände gültig für beide Funktionen:

leuchtet = *Die Sonnen- bzw. Dämmerungsautomatik ist eingeschaltet, aber das Tageslicht hat den Grenzwert noch nicht erreicht.*

blinkt = *Die Sonnen- bzw. Dämmerungsautomatik ist aktiv. Der jeweilige Grenzwert wurde überschritten.*

dunkel = *Sonnen- bzw. Dämmerungsautomatik sind ausgeschaltet.*

RolloTron 9200/9205 (RolloTron 9600/9605, s. Seite 64/65)
Aktuellen Helligkeitswert als Grenzwert übernehmen

Der Lichtsensor misst ständig die Helligkeit. Sie können die aktuelle Helligkeit des Tageslichts als Grenzwert übernehmen.

Nehmen Sie die Einstellung des Grenzwertes bei der Helligkeit vor, bei der Ihr Rollladen abgesenkt werden soll.

WICHTIG
Liegt bei der Einstellung des Grenzwertes der aktuelle Helligkeitswert außerhalb des Messbereiches, blinkt die Sonnen-LED kurz auf und der Grenzwert wird auf die Messbereichsgrenze gesetzt.

1. Taste drücken und halten

2. Taste drücken

Der aktuelle Helligkeitswert ist als Grenzwert gespeichert. Die Sonnenautomatik ist damit eingeschaltet. Überschreitet das Tageslicht diesen Grenzwert, senkt sich der Rollladen bis zum Lichtsensor.

HINWEIS
Die Sonnen-LED blinkt, sobald der Grenzwert überschritten wird.

RolloTron 9200/9205 (RolloTron 9600/9605, s. Seite 66/67)
Aktuellen Dämmerungswert als Grenzwert übernehmen

Der Lichtsensor misst ständig die Helligkeit. Sie können die aktuelle Helligkeit des Tageslichts als Grenzwert übernehmen.

Nehmen Sie die Einstellung des Grenzwertes abends, bei der Dämmerung vor, bei der sich Ihr Rollladen schließen soll.

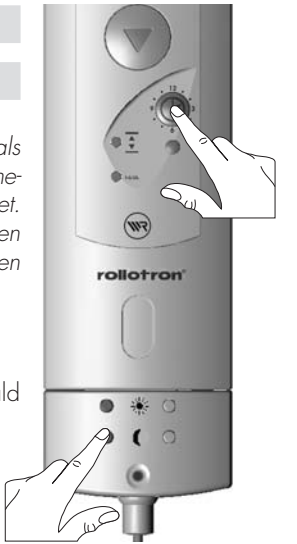
WICHTIG
Liegt bei der Einstellung des Grenzwertes der aktuelle Dämmerungswert außerhalb des Messbereiches, blinkt die Dämmerungs-LED kurz auf und der Grenzwert wird auf die Messbereichsgrenze gesetzt.

1. Taste drücken und halten

2. Taste drücken

Der aktuelle Dämmerungswert ist als Grenzwert gespeichert. Die Dämmerungsautomatik ist damit eingeschaltet. Überschreitet das Tageslicht diesen Grenzwert, schließt sich der Rollladen bis zum unteren Endanschlag.

HINWEIS
Die Dämmerungs-LED blinkt, sobald der Grenzwert überschritten wird.



RolloTron Comfort 9600/9605
Aktuellen Helligkeitswert als Grenzwert übernehmen

Nehmen Sie die Einstellung des Grenzwertes bei der Helligkeit vor, bei der Ihr Rollladen abgesenkt werden soll.

WICHTIG
Liegt der aktuelle Helligkeitswert außerhalb des Messbereiches, blinkt die Sonnen-LED kurz auf und der Grenzwert wird auf die Messbereichsgrenze gesetzt.

In diesem Fall erscheint die folgende Anzeige:

1. ☀ Taste drücken + halten

2. **SET** Taste drücken

In der Anzeige erscheint z.B.:

Eingestellter Grenzwert (0-29)

Unempfindlich = 29

Empfindlich = 0

Aktuell gemessene Helligkeit (0-29). Bei zunehmender Sonne steigt der gemessene Wert.

RolloTron Comfort 9600/9605
Verändern des eingestellten Grenzwertes

Sie können zusätzlich durch Drücken der Sonnentaste und gleichzeitigem Tippen der (▲) oder der (▼) den Grenzwert und somit die Sonnenempfindlichkeit senken oder erhöhen.

Die entsprechenden Werte werden in der Anzeige dargestellt.

1. ☀ Taste drücken + halten

2. ▲ Taste tippen

oder

▼

In der Anzeige erscheint z.B.:

25 17 ☀

Eingestellter Grenzwert (0-29)

Unempfindlich = 29

Empfindlich = 0

Aktuell gemessene Helligkeit (0-29)

Nehmen Sie die Einstellung des Grenzwertes abends, bei der Dämmerung vor, bei der sich Ihr Rollladen schließen soll.

WICHTIG
Liegt der aktuelle Dämmerungswert außerhalb des Messbereiches, blinkt die Dämmerungs-LED kurz auf und der Grenzwert wird auf die Messbereichsgrenze gesetzt.

In diesem Fall erscheint die folgende Anzeige:

1. ☾ Taste drücken + halten

2. **SET** Taste drücken

In der Anzeige erscheint z. B.:

Eingestellter Grenzwert (0-29)

Unempfindlich = 29

Empfindlich = 0

Aktuell gemessener Dämmerungswert (0-29). Bei zunehmender Dämmerung steigt der gemessene Wert.

RolloTron Comfort 9600/9605
Verändern des eingestellten Grenzwertes

Sie können zusätzlich durch Drücken der Dämmerungstaste und gleichzeitigem Tippen der (▲) oder der (▼) den eingestellten Grenzwert und somit die Dämmerungsempfindlichkeit senken oder erhöhen.

Die entsprechenden Werte werden in der Anzeige dargestellt.

1. ☾ Taste drücken + halten

2. ▲ Taste tippen

oder

▼

In der Anzeige erscheint z. B.:

05 07☾

Eingestellter Grenzwert (0-29)

Unempfindlich = 29

Empfindlich = 0

Aktuell gemessener Dämmerungswert (0-29)

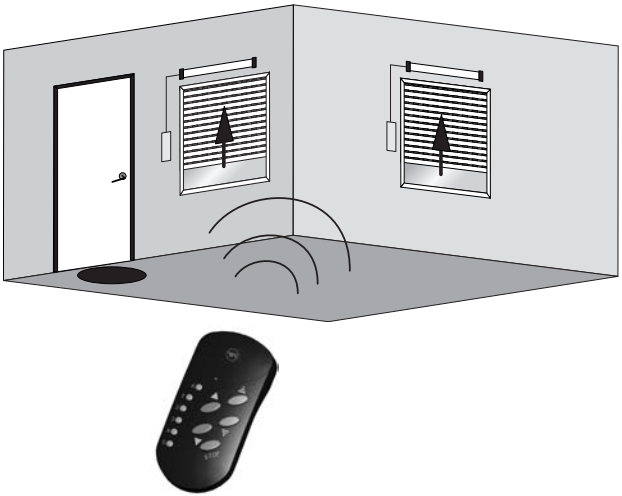
Infrarot Empfänger/Funktionsbeschreibung

Für SD-Module mit IR-Empfänger (Art.-Nr. 9460).

Sie können Ihre Rollläden mit Hilfe einer Rademacher Fernbedienung (Art.-Nr. 9490) bedienen und zusätzlich jedem SD-Modul einen Kanal (1-5 Kanäle sind möglich) zuweisen, auf dem es Steuerbefehle empfängt.

Zwei Betriebsarten sind möglich:

- Einkanalbetrieb
- Mehrkanalbetrieb



Infrarot Fernbedienung

Kontroll-LED

Sammeltaste (Alle)

Kanaltasten

Mit diesen Kanaltasten können Sie Ihre Rollladenantriebe zu Gruppen zusammenfassen.

Sender-Auge

Normalbetrieb

Heben und Senken der Rollläden.

Tippbetrieb

Der Rollladen fährt, solange Sie eine der beiden Tasten drücken und stoppt beim Loslassen der jeweiligen Taste.

STOP-Taste

Anhalten des jeweiligen Fahrbefehls.

Batteriefach

Auf der Unterseite des Gerätes.

Einkanalbetrieb

Sie können mit den Bedientasten (▲) und (▼), sowie den Tipptasten (≜) und (≚) den Rollladen jederzeit öffnen bzw. schließen.

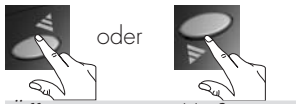
HINWEIS
Solange Sie dem SD-Modul keinen Kanal zugeordnet haben, werden die Steuerbefehle direkt ausgeführt.

Normalbetrieb

Der Rollladen fährt in die entsprechende Richtung bis zum jeweiligen Endanschlag.

HINWEIS
Durch erneutes Drücken der (▲) oder (▼)-Taste oder der STOP-Taste, bleibt der Rollladen stehen.

Tippbetrieb



Solange Sie eine der beiden Tasten gedrückt halten, fährt der Rollladen. Er stoppt beim Loslassen der jeweiligen Taste.

HINWEIS
Drücken Sie die Tasten länger als 3 Sekunden, erfolgt beim Loslassen der Taste kein STOP. Der Rollladen fährt dann bis zum jeweiligen Endanschlag.

Mehrkanalbetrieb/Zuweisen einer Kanalnummer

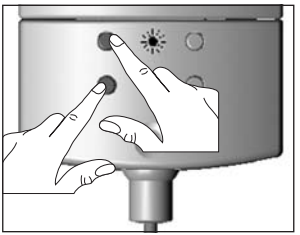
Sie können jedem SD-Modul eine Kanalnummer zuweisen und so Ihre Rollläden in Gruppen zusammenfassen.

HINWEIS
Wollen Sie mehrere Rollläden gleichzeitig steuern, müssen Sie sie unter einer Kanalnummer zusammenfassen.

Sie müssen dazu jedem der entsprechenden SD-Module die gleiche Kanalnummer zuweisen.

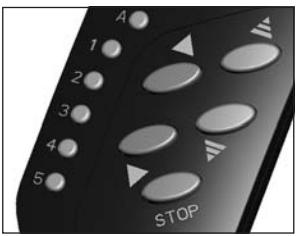
1. ☀ + ☾ drücken + halten

Nach ca. 3 Sekunden blinken Sonnen- und Dämmerungs-LED, eventuell eingestellte Kanalnummern sind nun gelöscht. Halten Sie die Tasten weiter gedrückt.



2. **1** **oder** **2** **oder ...** **5**

Gewünschte Kanaltaste an der Fernbedienung drücken. Danach ist die neue Kanalnummer im SD-Modul gespeichert. Hat das SD-Modul die Kanalnummer empfangen, blinken die LED´s nicht mehr.



Mehrkanalbetrieb mit der Fernbedienung

Erst die Kanalnummer und dann den Steuerbefehl (▲ oder ▼) an das entsprechende SD-Modul senden.

Beispiel:
Sie haben zwei Fenster auf der Südseite unter der Kanalnummer 1 zusammengefaßt und ein weiteres Fenster auf der Westseite unter der Kanalnummer 2.

Sie möchten die Rollläden am Südfenster schließen und den Rollladen auf der Westseite öffnen.

Schaltreihenfolge mit der Fernbedienung

1.	**1**	Kanaltaste 1 drücken
2.	▼	drücken

Die Rollläden der Südfenster schließen sich.

3.	**2**	Kanaltaste 2 drücken
4.	▲	drücken

Der Rollladen auf der Westseite fährt hoch.

HINWEIS
Richten Sie die Fernsteuerung immer direkt auf das jeweilige SD-Modul aus.

HINWEIS
Nach dem Drücken einer Kanaltaste bleibt der Kanal für ca. drei Minuten aktiv, Sie können während dieser Zeit weitere Steuerbefehle senden.

Die Sammeltaste (A-Taste)

Sie können im Mehrkanalbetrieb alle angeschlossenen Rollläden gemeinsam betreiben ohne die eingestellten Gruppen zu löschen oder in den Einkanalbetrieb zu wechseln.

1. **A** Taste drücken

2. ▲ **oder** ▼ drücken

Alle Rollläden fahren in die entsprechende Richtung.

Zuordnung der Kanalnummern ändern

Sie können jederzeit die Zuordnung der Kanalnummern zu den einzelnen SD-Modulen ändern.

Wiederholen Sie einfach den auf Seite 71 beschriebenen Vorgang.

In den Einkanalbetrieb wechseln

Wollen Sie den angeschlossenen Rollladen im Einkanalbetrieb betreiben, müssen Sie die Zuordnung der Kanalnummer aufheben.

■ ☀ + ☾ drücken + halten

Nach ca. 3 Sekunden blinken Sonnen- und Dämmerungs-LED, danach ist die Zuordnung der Kanalnummer gelöscht (s. Seite 71) und das SD-Modul befindet sich im Einkanalbetrieb.

Technische Daten

SD-Modul

Art.-Nr.:	**9450/9460**
Abmessungen:	94 x 60 x 25 [mm]
Stromversorgung:	durch RolloTron
Schutzklasse:	☐
Einstellbereich:	
Sonnen-empfindlichkeit:	2000 - 20000 Lux
Dämmerungs-empfindlichkeit:	2 - 50 Lux
Datenerhalt:	permanent *auch nach einem Stromausfall*

IR-Fernbedienung

Art.-Nr.:	**9490**
Stromversorgung:	2 x 1,5 V Batterien
Batterietyp:	1,5 V - LR03
Reichweite:	ca. 10 m
Batteriewechsel:	nach Bedarf

die Sonnenautomatik gestört ist?

Mögliche Ursachen:

- Das Kabel des Lichtsensors wurde zu stark geknickt. Eine bleibende Knickstelle ist im Kabel zu erkennen.
- Der Lichtsensor wird durch Schattenbildung beeinflusst (z. B. durch Sträucher).
- Bei aktiver Sonnenautomatik (Sonnen-LED-blinkt) erfolgte ein zeitgesteuerter oder manueller Fahrbefehl.
- Die Sonnenautomatik wird abgebrochen und neu gestartet. Der weitere Ablauf ist dann von den Sonnenbedingungen abhängig.

Lösung:

- In diesem Fall müssen Sie das SD-Modul komplett austauschen.
- Beseitigen Sie die Ursache für die Schattenbildung.
- Prüfen Sie die den Zustand der Sonnen-LED.
- Vermeiden Sie manuelle oder automatische Steuerbefehle solange die Sonnen-LED blinkt.

....der Rollladen bei aktiver Sonnenautomatik zu weit schließt (den Lichtsensor überfährt)?

Mögliche Ursache:

- Die Helligkeit ist hinter dem Rollladen (am Sensor) noch höher als der voreingestellte Grenzwert.

Lösung:

- Grenzwert für die Sonnenautomatik neu einstellen.

...der Rollladen bei aktivierter Dämmerungsautomatik abends nicht abgefahren wird?

Mögliche Ursache:

- Der Grenzwert für die Dämmerung wird nicht überschritten.

Lösung:

- Prüfen Sie ob eventuell Fremdlicht auf den Sensor fällt.
- Korrigieren Sie ggf. den Grenzwert.

...das SD-Modul das IR-Sendesignal nicht annimmt?

Mögliche Ursachen:

- Ungenaue Ausrichtung der Fernbedienung.
- Direkte Sonneneinstrahlung oder künstliches Licht beeinflussen die Reichweite des Senders.

Lösung:

- Richten Sie die Fernbedienung möglichst direkt auf das SD-Modul.

...der Rollladen nach Betätigen der Fernbedienung nicht reagiert?

Mögliche Ursache:

- Sie betreiben das SD-Modul möglicherweise im Mehrkanalbetrieb.

Lösung:

- Drücken Sie zuerst die Kanalnummer und dann den entsprechenden Steuerbefehl (AUF oder AB).

...die Kontrollleuchte der Fernbedienung bei Tastendruck nicht aufleuchtet?

Mögliche Ursache:

- Die Batterie ist nicht richtig eingelegt oder ist verbraucht.

Lösung:

- Prüfen Sie die Polung der Batterie und wechseln Sie sie wenn nötig.

  Diese befindet sich im Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung und ist durch Öffnen des Deckels zugänglich.

...die Reichweite der Fernbedienung nachlässt?

Mögliche Ursache:

- Die Batterie ist verbraucht.

Lösung:

- Wechseln Sie die Batterie.

Garantiebedingungen

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG gibt eine 24 monatige Garantie für Neugeräte, die entsprechend der Einbauanleitung montiert wurden. Von der Garantie abgedeckt sind alle Konstruktionsfehler, Materialfehler und Fabrikationsfehler.

Ausgenommen von der Garantie sind:

- Fehlerhafter Einbau oder Installation
- Nichtbeachtung der Einbau- und Bedienungsanleitung
- Unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung
- Äußere Einwirkungen wie Stöße, Schläge oder Witterung
- Reparaturen und Abänderungen von dritten, nicht autorisierten Stellen
- Verwendung ungeeigneter Zubehörteile
- Schäden durch unzulässige Über spannungen (z. B. Blitzeinschlag)
- Funktionsstörungen durch Funkfrequenzüberlagerungen und sonstige Funkstörungen

Innerhalb der Garantiezeit auftretende Mängel beseitigt RADEMACHER kostenlos entweder durch Reparatur oder durch Ersatz der betreffenden Teile oder durch Lieferung eines gleichwertigen oder neuen Ersatzgerätes. Durch Ersatzlieferung oder Reparatur aus Garantiegründen tritt keine generelle Verlängerung der ursprünglichen Garantiezeit ein.

RADEMACHER
Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG
Buschkamp 7
46414 Rhede (Deutschland)
info@rademacher.de
www.rademacher.de

Service:
Hotline 01805 933-171*
Telefax +49 2872 933-253
service@rademacher.de

* 14 ct/Minute aus dem deutschen Festnetz der DT AG/ Mobilfunk max. 42 ct/Minute (gilt nur für Deutschland)

Technische Änderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Abbildungen unverbindlich.